

JENOPTIK

KUNDE-

CASE



Jenoptik automatiserede sine oversættelsesworkflows med LanguageWire

Jenoptik er en global fotonikvirksomhed, der opererer i mere end 80 lande.

Virksomheden blev grundlagt i 1991 og har nu mere end 3.600 medarbejdere verden over.

Jenoptik opererer inden for tre segmenter: Optics & Life Science, Mobility samt Defence & Civil Systems.

De forskellige segmenter henvender sig til en lang række industrier, bl.a. bilindustrien, luftfart, forsvar og sikkerhed, sundhed og life science, halvlederudstyr samt trafikikkerhed.



3.500+

medarbejdere



1991

grundlagt i Tyskland



5

websitesprog



80

lande

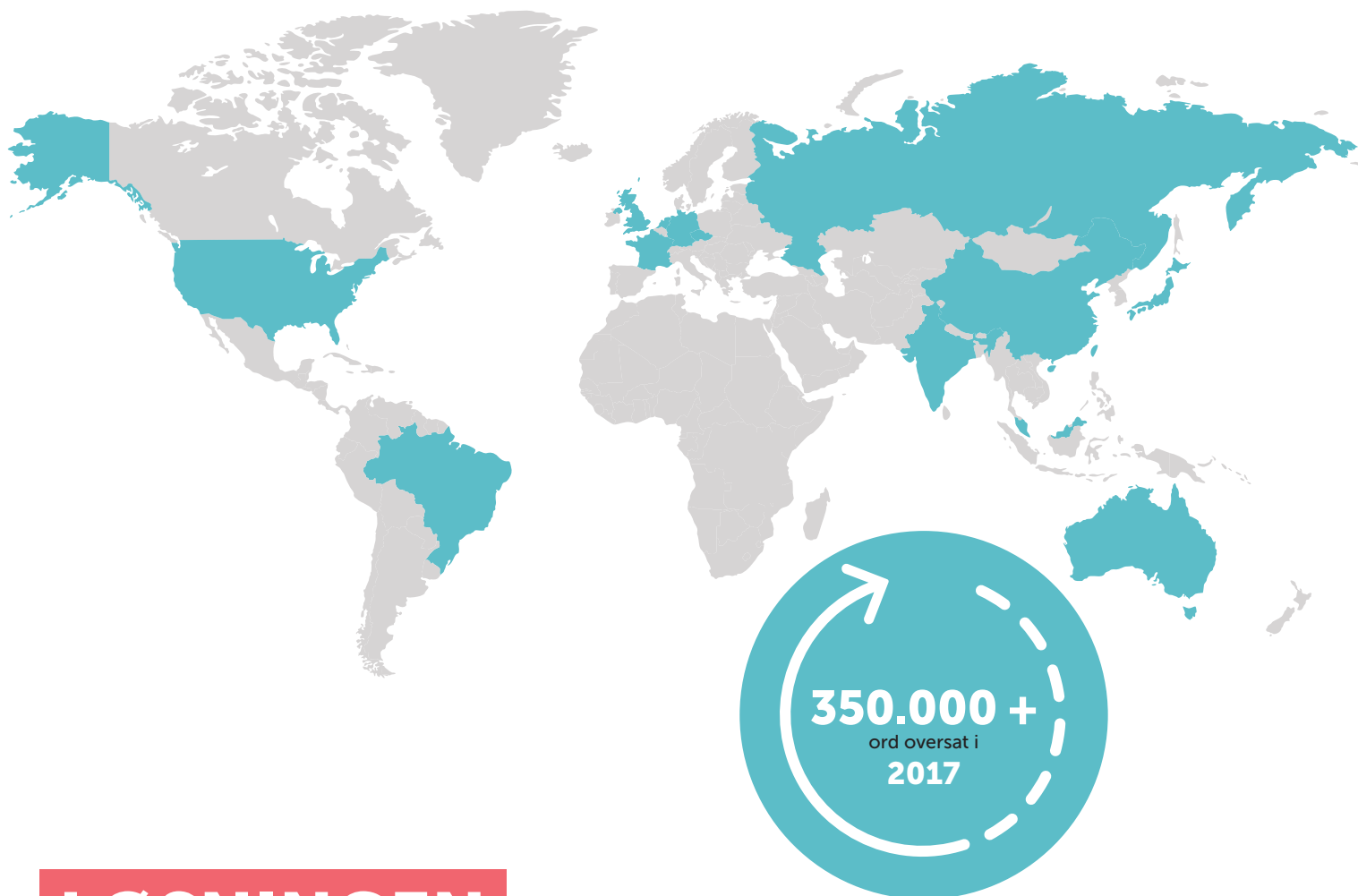
UDFORDRINGEN

Før Jenoptik indledte samarbejdet med LanguageWire, bestod deres udfordringer med oversættelse af

- 1) håndtering af webindhold på sprog, der ikke benytter latinske bogstaver som f.eks. kinesisk og koreansk; samt
- 2) koordinering af oversættelse af indhold skrevet i Tyskland eller USA.

Jenoptik Groups kontorer

Jenoptik er repræsenteret i omkring 80 lande over hele verden



LØSNINGEN

Jenoptik fik løst deres udfordringer ved at integrere deres Sitecore-website www.jenoptik.com med LanguageWire. De brugte en Sitecore Connector, en løsning, der reducerer antallet af rutineopgaver markant og som gør oversættelsesprocessen væsentlig mere effektiv.

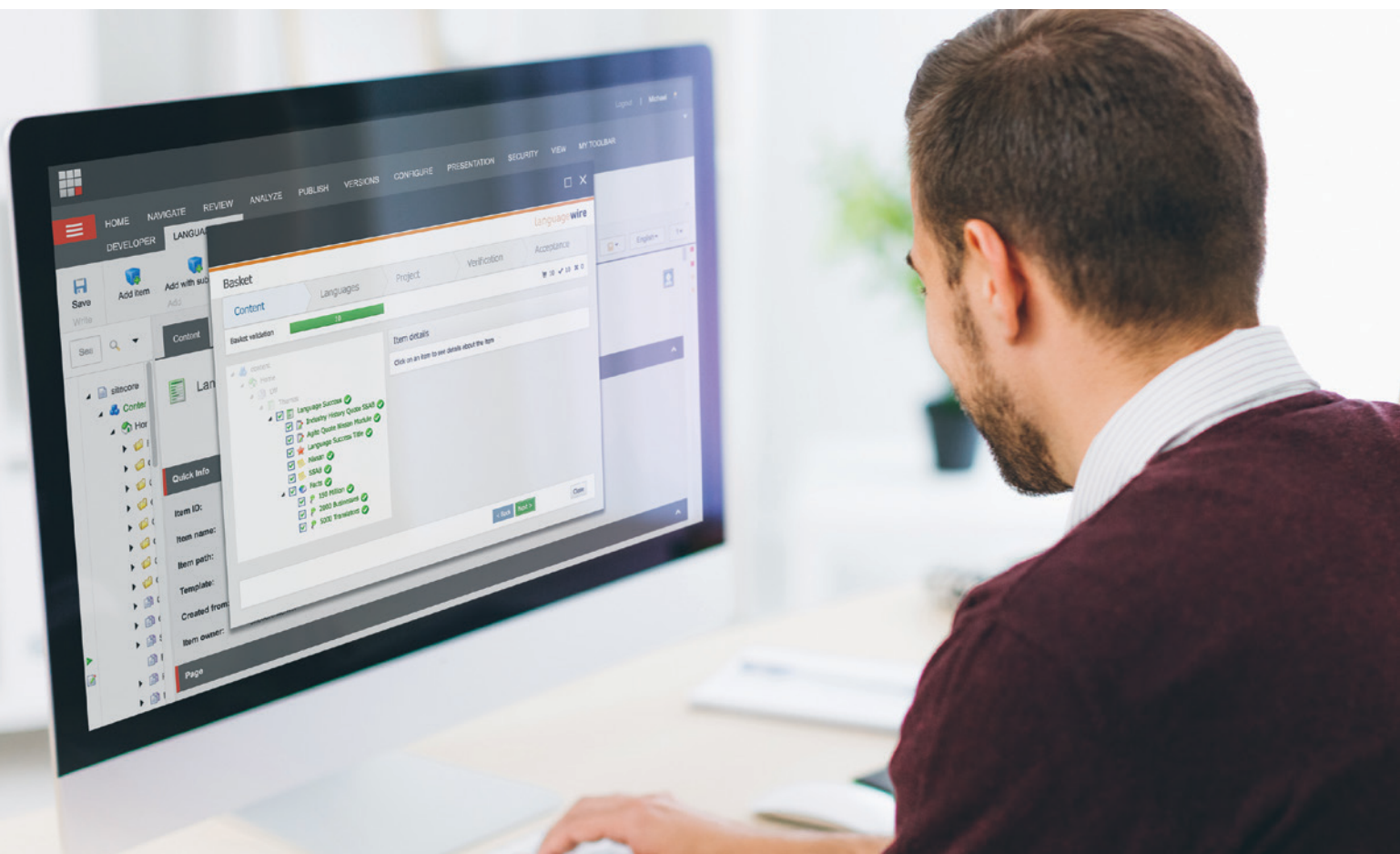
"Den primære årsag til, at vi valgte LanguageWire, var Sitecore connectoren, som kan integreres med vores Sitecore-website. Det reducerer vores koordineringsarbejde markant, automatiserer workflowet på en meget fleksibel måde og gør vores processer mere effektive" forklarer Katrin Lauterbach, Head of Communications & Marketing hos JENOPTIK AG.

Siden Jenoptik indledte samarbejdet med LanguageWire, har de udgivet nye japanske og kinesiske versioner af deres website, og en ny udgave af deres koreanske website er på trapperne. Det tog mindre end en måned at implementere connectoren – inklusiv installation på en testserver, test, justeringer og installation i produktionsmiljøet.

DEN RETTE KNOWHOW

Det er dog ikke kun LanguageWires teknologi, som Jenoptik er glade for. Den menneskelige kontakt spiller også en væsentlig rolle. Ifølge Sebastian Berlin, Expert Digital Media, Communications & Marketing hos JENOPTIK AG, så "er projektlederne fantastiske og skiller sig ud fra konkurrenterne. Det er også et plus, at vi fik lov til at håndplukke oversættere, der matcher vores fem arbejdsområder. Vi vidste, at hvis vi valgte det her setup, ville vi få indhold af høj kvalitet hver gang".

Den interne godkendelse af oversættelserne er også blevet optimeret, da validering er en del af Jenoptiks workflow. Og det er let at validere i LanguageWires onlineværktøj, hvor ændringerne gemmes i Jenoptiks oversættelseshukommelse, så de kan genbruges i forbindelse med fremtidige oversættelser.



“

Vi vidste, at hvis vi valgte det her setup, ville vi få indhold af høj kvalitet hver gang.

Sebastian Berlin,
Marketing Project Manager,
Expert Digital Media, Communications & Marketing hos JENOPTIK AG

LANGUAGEWIRE

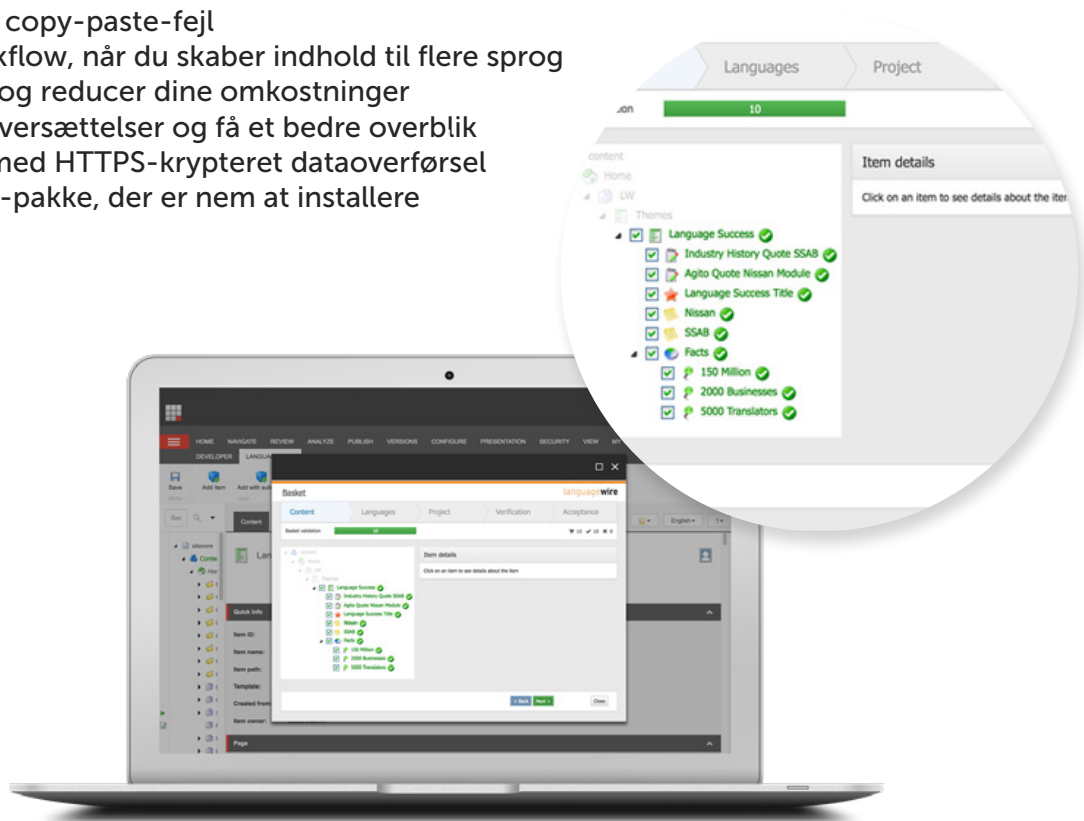
SITECORE

CONNECTOR

LanguageWires Sitecore Connector giver dig et direkte, automatisk link mellem din Sitecore-løsning og LanguageWire. Du skal blot sende dine tekster til oversættelse direkte fra Sitecore. Når oversættelserne er klar, får du dem automatisk retur i dit CMS-system, hvor du kan godkende og udgive dem med det samme. Du slipper for at eksportere, importere og lave tidskrævende copy-paste-arbejde, når du håndterer dine oversættelser i Sitecore.

Nedenfor får du en oversigt over nogle af de væsentligste fordele ved en integreret, automatiseret oversættelse med LanguageWire Sitecore Connector:

- Forkort din time-to-market
- Undgå irriterende copy-paste-fejl
- Få et enklere workflow, når du skaber indhold til flere sprog
- Frigør ressourcer og reducer dine omkostninger
- Centraliser dine oversættelser og få et bedre overblik
- Ekstra sikkerhed med HTTPS-krypteret dataoverførsel
- Standard Sitecore-pakke, der er nem at installere



Vil du vide mere?

Kontakt os for at høre mere om, hvordan vi kan optimere dine workflows for indhold til flere sprog og forbedre din bundlinje. Du kan kommunikere, publicere og lancere hurtigere til en lavere pris på alle sprog og på alle markeder. Kontakt os for at booke en demonstration og se, hvordan Sitecore Connector fungerer: www.languagewire.com/da/kontakt.



language**wire**